

## Παρουσίαση του τηλεφώνου

### ① Ενδείξεις οθόνης

Ισχύς σήματος/GPRS/επίπεδο φόρτισης μπαταρίας.

### ② Πλήκτρα οθόνης

Πατήστε το πλήκτρο οθόνης, για να ανακαλέσετε τη λειτουργία που εμφανίζεται ως **Κείμενο** ή εικονίδιο στα γκρι πεδία επάνω από το πλήκτρο.

### ③ Πλήκτρο κλήσης

Κλήση εμφανιζόμενου τηλεφωνικού αριθμού ή ονόματος, αποδοχή κλήσεων. Στην κατάσταση αναμονής: Εμφάνιση των τελευταίων κλήσεων.

### ④ Πλήκτρο ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης/τερματισμού

- Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση: **κρατήστε πατημένο**.
- Κατά τη διάρκεια συνομιλίας ή εκτέλεσης εφαρμογής: πατήστε **στιγμιαία** για τερματισμό.
- Σε μενού: πατήστε **στιγμιαία** για επιστροφή στο προηγούμενο επίπεδο. **Κρατήστε πατημένο** για επιστροφή στην κατάσταση αναμονής.
- Κλειδώμα πλήκτρων στην κατάσταση αναμονής, πληκτρολόγιο κλειστό: πατήστε **στιγμιαία** για να κλειδώσετε το πληκτρολόγιο. Πατήστε **στιγμιαία** και **επιβεβαιώστε με OK** για να ξεκλειδώσετε το πληκτρολόγιο.

### ⑤ Πλήκτρο πλοήγησης

Σε λίστες και μενού:

- ⬆️ Μετακίνηση επάνω και κάτω.
- ▶️ Ανάκληση λειτουργίας.
- ⬅️ Επιστροφή στο προηγούμενο επίπεδο του μενού.

**Κατά τη διάρκεια μίας κλήσης:**

- ▶️ Άνοιγμα του μενού κλήσεων.
- ⬆️ Ρύθμιση της έντασης.

**Στην κατάσταση αναμονής:**

- ⬆️ Φωνητ εντολή (**κρατήστε πατημένο**), σελ. 6.
- ▶️ Άνοιγμα ευρετηρίου SIM/καταλόγου διευθύνσεων.
- ▶️ Άνοιγμα του μενού.
- ⬅️ Πληροφορία GPRS.

### ⑥ \* Κρατώντας πατημένο

- Στην κατάσταση αναμονής: ενεργοποίηση/απενεργοποίηση όλων των τόνων (εκτός από το ζυπνητήριο).
- Για εισερχόμενες κλήσεις: απενεργοποίηση μόνο των ήχων κουδουνισμού.



### ⑦ # Κρατώντας πατημένο

Στην κατάσταση αναμονής: ενεργοποίηση/απενεργοποίηση κλειδώματος πλήκτρων.

### ⑧ Υποδοχή σύνδεσης

Για φορτιστή, φορητά ακουστικά.

Η χρήση του τηλεφώνου είναι δυνατή, μόνο εάν το πληκτρολόγιο είναι εντελώς κλειστό ή εντελώς ανοικτό. Για βέλτιστη ακουστική ποιότητα, εντούτοις, συνιστάται να ανοίγετε εντελώς το πληκτρολόγιο.

# Υποδείξεις ασφαλείας

## Υπόδειξη για τους γονείς

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες λειτουργίας και τις υποδείξεις ασφαλείας πριν από τη χρήση!  
Ενημερώστε τα παιδιά σας για το περιεχόμενο και τους κινδύνους κατά τη χρήση του τηλεφώνου!



Κατά τη χρήση του τηλεφώνου, τηρήστε τυχόν νομοθετικές διατάξεις και τοπικούς περιορισμούς. Οι συγκεκριμένοι κανονισμοί ενδέχεται π.χ. να ισχύουν σε αεροπλάνα, πρατήρια βενζίνης, υοσοκομεία ή κατά την οδήγηση.



Υπάρχει περίπτωση να παρουσιαστούν προβλήματα στη λειτουργία ιατρικών μηχανημάτων και συσκευών όπως ακουστικά βαρκοϊκίας και βηματοδότες. Διατηρείτε πάντοτε μία ελάχιστη απόσταση 20 εκατοστών μεταξύ τηλεφώνου και βηματοδότη. Κατά τη διάρκεια συνομιλίας, κρατήστε το τηλέφωνο στο αυτί που βρίσκεται πιο μακριά από το βηματοδότη. Για περισσότερες πληροφορίες απευθυνθείτε στο γιατρό σας.



Μικρά εξαρτήματα όπως η κάρτα SIM, το εξάρτημα στεγανοποίησης, ο δακτύλιος φακού και το καπάκι φακού είναι δυνατόν να αποσυαρμολογηθούν και να καταποθούν από μικρά παιδιά. Επομένως το τηλέφωνο πρέπει να φυλάσσεται μακριά από μικρά παιδιά.



Μην υπερβείτε την τάση δικτύου που αναγράφεται επάνω στο φορτιστή (V). Εάν δεν τηρήσετε τη συγκεκριμένη ένδειξη, κάτι τέτοιο ενδέχεται να οδηγήσει σε καταστροφή του φορτιστή. Κατά τη φόρτιση της μπαταρίας, ο φορτιστής πρέπει να είναι συνδεδεμένος σε μία πρίζα εύκολη πρόσβαση. Ο μοναδικός τρόπος απενεργοποίησης του φορτιστή μετά τη φόρτιση της μπαταρίας είναι η αποσύνδεση του από τη πρίζα.



Μην τοποθετείτε το τηλέφωνο κοντά σε ηλεκτρομαγνητικούς φορείς δεδομένων, όπως πιστωτικές κάρτες ή δισκέτες. Οι πληροφορίες που είναι αποθηκευμένες σε αυτούς ενδέχεται να χαθούν.



Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσιες μπαταρίες (100% χωρίς υδράργυρο) και φορτιστές. Σε διαφορετική περίπτωση, δεν μπορούν να αποκλειστούν σημαντικοί κίνδυνοι για την υγεία σας και βλάβη του προϊόντος. Για παράδειγμα ενδέχεται να εκραγεί η μπαταρία.



Οι ήχοι, η μουσική και η ανοικτή συνομιλία αναπαράγονται μέσω του ηχείου. Μην κρατάτε το τηλέφωνο στο αυτί, όταν χτυπά ή όταν έχετε ενεργοποιήσει τη λειτουργία ανοικτής συνομιλίας. Διαφορετικά ενδέχεται να υποστείτε εκτεταμένα, μόνιμα προβλήματα στην ακοή σας.



Η χρήση φορητών ακουστικών ή τηλεφώνων σε υψηλή ένταση ενδέχεται να προξενήσει μόνιμη απώλεια ακοής. Είναι πιθανόν με την πάροδο του χρόνου να προσαρμστείτε σε μία υψηλότερη ένταση που ενδεχομένως ακούγεται κανονική, αλλά μπορεί να είναι επιβλαβής για την ακοή σας. Ρυθμίστε την ένταση της συσκευής σας σε ασφαλές επίπεδο. Εάν αισθανθείτε βουητό στα αυτιά σας, μειώστε την ένταση ή διακόψτε τη χρήση του συστήματος.



Δεν επιτρέπεται το άνοιγμα του τηλεφώνου. Επιτρέπεται μόνο η αντικατάσταση της μπαταρίας (100% χωρίς υδράργυρο) ή της κάρτας SIM. Σε καμία περίπτωση δεν επιτρέπεται να ανοίξετε τη μπαταρία. Κάθε άλλη μετατροπή της συσκευής απαγορεύεται και επιφέρει ακύρωση της άδειας λειτουργίας.



Το τηλέφωνο ενδέχεται να προκαλέσει ανωμαλίες στη λειτουργία τηλεοράσεων, ραδιοφώνων και Η/Υ.



Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια αξεσουάρ. Έτσι θα αποφύγετε τους κινδύνους για την υγεία και τις πιθανές βλάβες του προϊόντος και θα εξασφαλίσετε ότι τηρούνται όλοι οι σχετικοί κανονισμοί.

Η μη προβλεπόμενη χρήση αποκλείει οποιαδήποτε παροχή εγγυήσεων! Οι οδηγίες ασφαλείας ισχύουν επίσης και για τα γνήσια αξεσουάρ.

Κατασκευασμένο από την BenQ Mobile GmbH & Co. OHG με άδεια χρήσης εμπορικών σημάτων της Siemens AG.

Ref.No.: A31008-H3250-A14-1-3D19



# Έναρξη λειτουργίας

## Τοποθέτηση της κάρτας SIM/μπαταρίας

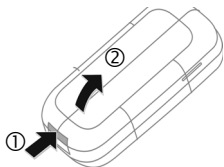
Το τηλέφωνο αποστέλλεται με επικολλημένη στην οθόνη του μία προστατευτική ζελατίνα.

**Αφαιρέστε τη συγκεκριμένη ζελατίνα πριν την έναρξη της λειτουργίας.** Το δίκτυο σας προμηθεύει με μία κάρτα SIM, στην οποία είναι αποθηκευμένα όλα τα σημαντικά δεδομένα που αφορούν στο λογαριασμό σας. Σε περίπτωση που η κάρτα SIM σας παραδοθεί σε μέγεθος πιστωτικής κάρτας, αποσπάστε το μικρότερο τμήμα της και αφαιρέστε τυχόν προεξοχές.

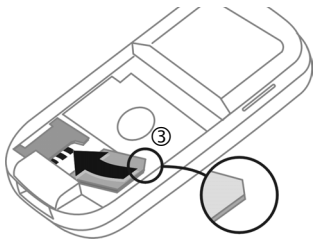
Απενεργοποιείτε πάντοτε το τηλέφωνο πριν αφαιρέσετε τη μπαταρία!

Υποστηρίζονται μόνο κάρτες SIM 3V και 1,8V. Επικοινωνήστε με το δίκτυό σας, εάν διαθέτετε παλαιότερη κάρτα.

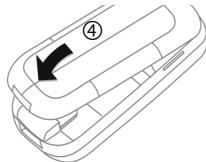
## Ελευθερώστε και ανοίξτε το κάλυμμα της μπαταρίας



## Εισάγετε την κάρτα SIM

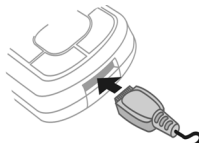


## Κλείστε το κάλυμμα της μπαταρίας



## Φόρτιση μπαταρίας




Κατά την παράδοση η μπαταρία δεν είναι πλήρως φορτισμένη. Συνδέστε το καλώδιο του φορτιστή στο κάτω μέρος του τηλεφώνου, συνδέστε στην πρίζα το τροφοδοτικό και φορτίστε για τουλάχιστον **δύο ώρες**. Το τροφοδοτικό θερμαίνεται, όταν χρησιμοποιείται για παρατεταμένες χρονικές περιόδους. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν εγκυμονεί κίνδυνο.



Όταν η φόρτιση βρίσκεται σε εξέλιξη, εμφανίζεται στην οθόνη το σύμβολο .

### Χρόνος φόρτισης

Μία άδεια μπαταρία φορτίζεται πλήρως μετά την πάροδο 2 ωρών περίπου. Η φόρτιση είναι δυνατή μόνο εντός μίας περιοχής θερμοκρασίας από +5 °C έως +40 °C. Εάν η θερμοκρασία αυξηθεί/πέσει 5 °C πάνω/κάτω από τη συγκεκριμένη περιοχή, το εικονίδιο φόρτισης αναβοσβήνει ως προειδοποίηση. Η τάση της κύριας παροχής δεν πρέπει να υπερβαίνει αυτή που αναγράφεται επάνω στο τροφοδοτικό (Χρόνος λειτουργίας, σελ. 12).

Ένδειξη επιπέδου φόρτισης κατά τη λειτουργία (άδεια-πλήρης):   .

Όταν η μπαταρία είναι σχεδόν εξ ολοκλήρου αποφορτισμένη, ηχεί ένα μπιπ. Το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας εμφανίζεται σωστά, μόνο μετά από μία διαδικασία φόρτισης/εκφόρτισης χωρίς διακοπές. Δεν πρέπει επομένως να αφαιρείτε τη μπαταρία χωρίς λόγο και, εάν είναι δυνατόν, μην τερματίζετε πρόωρα τη διαδικασία φόρτισης.

# Άνοιγμα/κλείσιμο του slider

## Άνοιγμα του slider

- Ενεργοποίηση φωτισμού.
- Ξεκλείδωμα πληκτρολογίου.
- Αποδοχή της κλήσης.
- Απενεργοποίηση ήχου ειδοποίησης (συνάντηση, ξυπνητήρι).

## Κλείσιμο του slider

- Επιστροφή στην κατάσταση αναμονής.
- Απενεργοποίηση φωτισμού.
- Κλείδωμα του πληκτρολογίου (εάν έχει ρυθμιστεί).
- Η κλήση τερματίζεται.
- Απόρριψη της κλήσης.
- Απενεργοποίηση ήχου ειδοποίησης (συνάντηση, ξυπνητήρι).

# Ασφάλεια

Μενού →  → Ασφάλεια

→ Επιλέξτε λειτουργία.

Το τηλέφωνο και η κάρτα SIM προστατεύονται από μη εξουσιοδοτημένη χρήση από αρκετούς κωδικούς ασφαλείας.

Φυλάξτε τους συγκεκριμένους εμπιστευτικούς αριθμούς σε ένα ασφαλές μέρος, όπου μπορείτε να έχετε πρόσβαση σε αυτούς, εάν χρειαστεί.

## Κωδικοί

### Έλεγχος PIN

Έχετε τη δυνατότητα να αναστείλετε την ενεργοποίηση της εντολής εισαγωγής του PIN κατά την ενεργοποίηση του τηλεφώνου, στην περίπτωση όμως αυτή υπάρχει κίνδυνος μη εξουσιοδοτημένης χρήσης του.

Πατήστε **Αλλαγή**. Εισάγετε το PIN και επιβεβαιώστε με **OK**.

### Αλλαγή PIN

Μπορείτε να αλλάξετε το PIN με έναν οποιονδήποτε αριθμό 4 έως 8 ψηφίων που θα θυμάστε ευκολότερα.

### Αλλαγή PIN2

(Ενδειξη μόνο εάν είναι διαθέσιμο το PIN2)  
Προχωρήστε όπως με την Αλλαγή PIN.

## Αλλαγή κωδικ.

Ο κωδικός τηλεφώνου (4-8 ψηφία) καθορίζεται από εσάς κατά την πρώτη επιλογή μίας λειτουργίας που προστατεύεται από αυτόν. Ο κωδικός αυτός θα ισχύει στη συνέχεια για όλες τις λειτουργίες που προστατεύονται από αυτόν.


## Αναίρεση φραγής κάρτας SIM

Εάν το PIN εισαχθεί λανθασμένα τρεις φορές, η κάρτα SIM μπλοκάρεται. Εισάγετε το PUK (MASTER PIN), που παρέχεται από το δίκτυό σας μαζί με την κάρτα SIM, σύμφωνα με τις οδηγίες. Σε περίπτωση απώλειας του PUK (MASTER PIN), επικοινωνήστε με το δίκτυό σας.

## Αποφυγή ακούσιας ενεργοποίησης

Ακόμη και εάν ο έλεγχος PIN έχει απενεργοποιηθεί, απαιτείται μια επιβεβαίωση για την ενεργοποίηση του τηλεφώνου.


Αυτό αποτρέπει την ακούσια ενεργοποίηση του τηλεφώνου, π. χ. όταν το μεταφέρετε μέσα σε κάποια τσέπη ή ενώ βρίσκεστε στο αεροπλάνο.

**Κρατήστε πατημένο** το πλήκτρο ενεργοποίησης/απενεργοποίησης/τερματισμού  και επιβεβαιώστε με **OK**. Το τηλέφωνο ενεργοποιείται.


# Πραγματοποίηση κλήσεων

## Κλήση με τα αριθμητικά πλήκτρα

Το τηλέφωνο πρέπει να είναι ενεργοποιημένο (κατάσταση αναμονής) και το slider πρέπει να είναι εντελώς ανοικτό. Καλέστε τον αριθμό (πάντοτε με τον τοπικό κωδικό, εάν χρειάζεται με διεθνή κωδικό κλήσης). Για να καλέσετε διεθνείς κωδικούς κλήσης **κρατήστε πατημένο** το πλήκτρο **0**, έως ότου εμφανιστεί ένα "+". Πατήστε **Χώρα** και επιλέξτε τη χώρα.

Για να καλέσετε, πατήστε το πλήκτρο κλήσης .

## Αποδοχή κλήσης


Μία εισερχόμενη κλήση διακόπτει οποιαδήποτε άλλη χρήση του τηλεφώνου. Πατήστε **Απάντ.** ή  ή ανοίξτε εντελώς το slider.

Βεβαιωθείτε ότι έχετε αποδεχτεί την κλήση, πριν φέρετε το τηλέφωνο κοντά στο αυτί σας. Έτσι θα αποφύγετε τυχόν βλάβες στην ακοή σας από το δυνατό κουδούνισμα!

## Ανοικ.συνομιλ.

Κατά τη διάρκεια μίας κλήσης έχετε τη δυνατότητα να αφήσετε το τηλέφωνο από το χέρι σας. Στην περίπτωση αυτή μπορείτε να ακούσετε τον καλούντα μέσω του ηχείου.


Επιλέξτε τη λειτουργία ανοικτής συνομιλίας με **Αν.συν.** και ενεργοποιήστε με **Ναι**.

Ρυθμίστε την ένταση με . Το πάτημα του πλήκτρου **Αν.συν.** απενεργοποιεί την "ανοικτή συνομιλία".

## Εναλλαγή μεταξύ 2 κλήσεων


Πραγματοποιήστε μία νέα σύνδεση κατά τη διάρκεια μίας κλήσης με **μενού**

→ Αναμονή

→  (κλήση νέου τηλεφωνικού αριθμού).

Με **μενού** → Εναλλαγή μπορείτε να προβείτε σε εναλλαγή μεταξύ των δύο κλήσεων.


Εάν κατά τη διάρκεια μίας συνομιλίας σας καλέσουν και ακούσετε τον "τόνο αναμονής", μπορείτε να αποδεχτείτε την κλήση σε αναμονή με **Εναλλαγή**, θέτοντας για το σκοπό αυτό σε αναμονή την τρέχουσα κλήση.

Προβείτε σε εναλλαγή μεταξύ των κλήσεων, όπως περιγράφεται παραπάνω, ή τερματίστε την τρέχουσα κλήση με  και αποδεχτείτε τη νέα κλήση με **Απάντ.**

## Babysitter

Εάν η συγκεκριμένη ρύθμιση είναι ενεργή, είναι δυνατή η κλήση μόνο ενός αριθμού.

**Μενού** →  → Ασφάλεια → Babysitter

Πατήστε  και εισάγετε τον κωδικό τηλεφώνου. Ο κωδικός τηλεφώνου (4 έως 8 ψηφίων) καθορίζεται από εσάς και καταχωρείται κατά την αρχική ρύθμιση ασφαλείας. Παρακαλούμε σημειώστε το συγκεκριμένο κωδικό (βλέπε επίσης σελ. 4)!

Επιβεβαιώστε την εισαγωγή του κωδικού με **OK**. Για να καλέσετε, κρατήστε πατημένο το δεξί πλήκτρο οθόνης.

Για να απενεργοποιήσετε την άμεση κλήση, κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **#**. Εισάγετε τον κωδικό τηλεφώνου και επιβεβαιώστε με **OK**. Πατήστε **Αλλαγή** και επιβεβαιώστε Κλειστό με **OK**.

## Εισαγωγή κειμένου



### Εισαγωγή κειμένου χωρίς τη μέθοδο T9

Πατήστε επανειλημμένα το αριθμητικό πλήκτρο, έως ότου εμφανιστεί το επιθυμητό γράμμα. Μετά από μία σύντομη παύση ο κέρσορας προχωρά. Παράδειγμα:

2 Πατήστε **μία φορά στιγμιαία**, για να εισάγετε το γράμμα **A**, δύο φορές για να εισάγετε το **B**, κ.λπ. **Κρατήστε πατημένο**, για να εισάγετε τον αριθμό.

Δ, δ, 1-9 Οι ειδικοί χαρακτήρες και οι αριθμοί εμφανίζονται μετά από τα αντίστοιχα γράμματα.

**Διαγραφή.** Πατήστε **στιγμιαία**, για να διαγράψετε το γράμμα μπροστά από τον κέρσορα, **κρατήστε πατημένο**, για να διαγράψετε ολόκληρη τη λέξη.

 /  Μετακίνηση του κέρσορα (προς τα εμπρός/προς τα πίσω).

# Πατώντας **στιγμιαία**: Εναλλαγή μεταξύ **ΑΒΓ**, **T9ΑΒΓ**, **123**. Η κατάσταση εμφανίζεται στην άνω γραμμή της οθόνης.

**Κρατώντας πατημένο**: Εμφανίζονται όλες οι επιλογές εισαγωγής.

\* Πατώντας **στιγμιαία**: Εμφανίζονται οι ειδικοί χαρακτήρες.

**Κρατώντας πατημένο**: Ανοίγει το μενού εισαγωγής.

0 Πατώντας **μία φορά/επανειλημμένα**: **.,?!"0-()@/!\_**

**Κρατώντας πατημένο**: Εισάγει **0**.

1 Εισάγει ένα κενό διάστημα. Πατώντας **δύο φορές** = μεταπήδηση στην επόμενη γραμμή.

## Μενού εισαγωγής

Κρατήστε πατημένο\* με την εισαγωγή κειμένου. Εμφανίζεται το μενού εισαγωγής: Μορφή κειμέν. (μόνο SMS), Γλώσσα εισαγ., Μαρκ. κειμένου, Αντιγραφή/Προσθήκη

## Εισαγωγή κειμένου με τη μέθοδο T9

Με τη μέθοδο T9 η σωστή λέξη συμπεραίνεται αφαιρετικά από τις καταχωρήσεις των χαρακτήρων μέσω του πληκτρολογίου, κάνοντας σύγκριση με ένα εκτεταμένο ορθογραφικό λεξικό που περιέχεται στη μνήμη. Πληκτρολογήστε μία λέξη και ολοκληρώστε τη, χωρίς να κοιτάξετε την οθόνη. Πατήστε απλά τα πλήκτρα στα οποία αντιστοιχεί ο κάθε χαρακτήρας μία φορά. Εάν στο λεξικό είναι διαθέσιμες περισσότερες επιλογές, εμφανίζεται πρώτη η πιθανότερη. Για περαιτέρω επιλογές, πατήστε το δεξί πλήκτρο οθόνης.

T9® Text Input is licensed under one or more of the following: U.S. Pat. Nos. 5,187,480, 5,818,437, 5,945,928, 5,953,541, 6,011,554, 6,286,064, 6,307,548, 6,307,549, 6,636,162 and 6,646,573; Australian Pat. Nos. 727539, 746674 and 747901; Canadian Pat. Nos. 1,331,057, 2,302,595 and 2,227,904; Japan Pat. No. 3532780, 3492981; United Kingdom Pat. No. 2238414B; Hong Kong Standard Pat. No. HK1010924; Republic of Singapore Pat. No. 51383, 66959 and 71979; European Pat. Nos. 0 842 463 (96927260.8), 1 010 057 (98903671.0), 1 018 069 (98950708.2); Republic of Korea Pat. Nos. KR201211B1 and KR226206B1. People's Republic of China Pat. Application Nos. 98802801.8, 98809472.X and 96196739.0; Mexico Pat. No. 208141; Russian Federation Pat. No. 2206118; and additional patents are pending worldwide.


## Διευθύνσεις

Στον κατάλογο διευθύνσεων μπορούν να αποθηκευτούν έως 500 καταχωρήσεις, η διαχείριση των οποίων πραγματοποιείται στη μνήμη του τηλεφώνου.

## <Νέα καταχώρ>

Εάν ο κατάλογος διευθύνσεων έχει επιλεγεί ως τυπικός κατάλογος:

Ανοίξτε τον κατάλογο διευθύνσεων (στην κατάσταση αναμονής)

⏪ → ⏩ →  (εισάγετε όνομα και/ή επώνυμο) → Επιλέξτε πεδίο εισαγωγής → Πραγματοποιήστε περαιτέρω καταχωρήσεις → **Αποθήκ.**

### Ομάδα

Είναι δυνατή η ταξινόμηση των καταχωρήσεων σε ομάδες. Επιλογή με **Αλλαγή**.

### Εικόνα

Πατήστε **Επιλογή**. Αντιστοιχήστε μία εικόνα σε μία καταχώρηση του καταλόγου διευθύνσεων.

### Γενέθλια

Μετά την εισαγωγή της ημερομηνίας γενεθλίων, μπορείτε να ενεργοποιήσετε το "πλαίσιο υπενθύμισης". Έχετε τώρα τη δυνατότητα να εισάγετε την ώρα υπενθύμισης.

### Όλα τα πεδία

Πατήστε **Επιλογή**. Εμφανίζονται όλα τα πεδία εισαγωγής, εάν προηγουμένως η εμφάνισή τους ήταν περιορισμένη (**Επιλογές**, Ρύθμιση πεδίου).

## Αλλαγή καταχώρησης

⏪ → Επιλέξτε καταχώρηση → **Προβολή** → **Επεξεργ.** → Πραγματοποιήστε τις αλλαγές → **Αποθήκ.**

## Φωνητ. κλήση


Καλέστε αριθμούς με φωνητική εντολή.

## Ηχογράφηση

Ανοίξτε τον κατάλογο διευθύνσεων (στην κατάσταση αναμονής). ⏪ → Επιλέξτε καταχώρηση (αρχικό γράμμα και/ή μετακίνηση) → **Επιλογές** → Φωνητ. κλήση → (Επιλογή αριθμών κλήσης, εάν υπάρχουν περισσότεροι του ενός) → **Εγγραφή** → **Έναρξη**.

Παράγεται ένα σύντομο ηχητικό σήμα. Προφέρετε τώρα το όνομα. Μετά από ένα δεύτερο μπιπ και ένα μήνυμα στην οθόνη, επαναλάβετε το όνομα. Ένα μπιπ επιβεβαιώνει τώρα την ηχογράφηση, η οποία αποθηκεύεται αυτόματα.

## Εφαρμογή φωνητικής κλήσης

Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο  (στην κατάσταση αναμονής). Προφέρετε τώρα το όνομα. Ο αριθμός καλείται.

# SMS

Στο τηλέφωνό σας έχετε τη δυνατότητα να αποστείλετε και να λάβετε ιδιαίτερα εκτεταμένα μηνύματα (έως 760 χαρακτήρες). Αυτά δημιουργούνται αυτόματα από περισσότερα "κανονικά" μηνύματα SMS (προσέξτε τις υψηλότερες χρεώσεις). Επιπλέον μπορείτε να εισάγετε εικόνες και ήχους σε ένα μήνυμα SMS.

**Μενού** →  → Νέο SMS

# MMS

Η υπηρεσία Multimedia Messaging Service σας επιτρέπει να αποστείλετε κείμενα, εικόνες (ακόμη και φωτογραφίες) και ήχους σε ένα συνδυασμένο μήνυμα, προς ένα άλλο κινητό τηλέφωνο ή προς μία διεύθυνση e-mail. Όλα τα στοιχεία ενός μηνύματος MMS συγχωνεύονται σε μορφή "συνεχιζόμενης προβολής".



## Σύνταξη/αποστολή μηνυμάτων

### MMS

Ένα μήνυμα MMS αποτελείται από την επικεφαλίδα διεύθυνσης και το περιεχόμενο.

**Μενού** →  → Νέο MMS

#### Πεδία εισαγωγής:




- Προς:**  /  Αριθμός κλήσης / διεύθυνση e-mail του παραλήπτη (των παραληπτών).
- Θέμα:** Εισάγετε την επικεφαλίδα του MMS (έως 40 χαρακτήρες).
- Εικόνα:** **Εισαγωγή**. Ανοίγει η λίστα εικόνων προς επιλογή.
- Κείμενο:** **Επεξεργ.** Σύνταξε το κείμενο με τη βοήθεια της μεθόδου T9.
- Ήχος:** **Εισαγωγή**. Επιλέξτε μελωδία ή ηχογραφήστε μία νέα (βλ. παρακάτω).

#### Διάρκ. σελίδας

Εισάγετε τη διάρκεια εμφάνισης για τις επιμέρους σελίδες (τουλάχιστον 0,1 δευτερόλεπτα).

### Νέα ηχογράφηση




Το τηλέφωνο ηχογραφεί μέσω του μικροφώνου του. Πατήστε **Εισαγωγή** στο πεδίο Ήχος:, κατά τη συμπλήρωση των πεδίων εισαγωγής. Επιλέξτε Νέος ήχος κλ.. Πατήστε **Εγγραφή**. Εμφανίζεται η διάρκεια

της τρέχουσας ηχογράφησης και ο υπολειπόμενος διαθέσιμος χρόνος. Για να τερματίσετε την ηχογράφηση, πατήστε **Stop**. Πατήστε **Play**, για την αναπαραγωγή της ηχογράφησης. Πατήστε **Αποθήκ.** Μετονομασία ηχογράφησης: **Επιλογές** →   Μετακινήθειτε στην επιλογή Μετονομασία →  → Επιβεβαιώστε με **OK**.




### Προσθήκη επιπλέον σελίδων

**Επιλογές** → Νέα σελίδα

### Προσθήκη επαγγελματικής κάρτας

**Επιλογές** → Πρόσθετα →   Μετακινήθειτε στην επιλογή Έπαγγ. κάρτα → .



### Προσθήκη συνάντησης

**Επιλογές** → Πρόσθετα →   Μετακινήθειτε στην επιλογή Ραντεβού → .

### Αποστολή MMS

**Επιλογές** → Αποστολή

### Λήψη/ανάγνωση MMS

Η άφιξη ενός νέου MMS/μίας ειδοποίησης για ένα MMS υποδεικνύεται στην οθόνη με  / . Πατήστε το αριστερό πλήκτρο οθόνης, για να διαβάσετε το MMS ή την ειδοποίηση.

Ανάλογα με τη ρύθμιση,

- λαμβάνεται το πλήρες μήνυμα MMS
- ή ανοίγει η ειδοποίηση. Πατήστε **Λήψη** για να λάβετε το πλήρες MMS, με την επιλογή **Play** αυτόματη παρουσίαση του MMS. Ακύρωση με χρήση οποιοδήποτε πλήκτρου.
- Ανοίξετε τα συνημμένα χρησιμοποιώντας **Επιλογές** και Επισυνάψεις.
- Ανοίξετε εικόνες και ήχους χρησιμοποιώντας **Επιλογές** και Περιεχόμενα.

### Μελωδίες

**Μενού** →  → Επιλέξτε λειτουργία.

Έχετε τη δυνατότητα να ρυθμίσετε τον ήχο κουδουνισμού ξεχωριστά για τους διάφορους τύπους κλήσεις/τις λειτουργίες. Μπορείτε επίσης να ρυθμίσετε έναν ήχο ξεχωριστά για οποιοδήποτε αριθμητικό πλήκτρο, \* και #. Δεν είναι δυνατή η προσαρμογή των πλήκτρων λειτουργίας ή η

ρύθμιση ήχων σε αυτά. Προβείτε σε λήψη νέων ήχων κουδουνισμού από το internet, μέσω της επιλογής Φόρτωση νέου.


## Surf & Fun

### Internet






**Μενού** →  → Επιλέξτε λειτουργία.

Μάθετε τις τελευταίες πληροφορίες από το Internet, η εμφάνιση των οποίων έχει προσαρμοστεί κατάλληλα στις δυνατότητες του τηλεφώνου σας. Επιπλέον, μπορείτε να φορτώσετε παιχνίδια και εφαρμογές στο τηλέφωνό σας. Η πρόσβαση στο Internet ενδέχεται να απαιτεί ειδική εγγραφή στο δικτύό σας.

### Τερματισμός σύνδεσης

**Κρατήστε πατημένο** το πλήκτρο , για να κλείσετε τον browser. Μετά το χρόνο παράτασης GPRS/CSD (παράμετρος WAP) η σύνδεση τερματίζεται επίσης.

### Πρόσθετες πληροφορίες

-  Μενού του browser.
-  Offline.
-  Online.
-  GPRS Online.
-  Εκτός δικτύου.
- \* Επιλέξτε ειδικούς χαρακτήρες, όπως @, ~, \.
- 0 Πατήστε επανειλημμένα για: ., ? ! ' " 0 - ( ) @ / : \_

### Προφίλ

**Μενού** →  → Internet → Προφίλ

#### Ενεργοποίηση προφίλ

Σε κάθε ευκαιρία πρόσβασης στο Internet, μπορείτε να αλλάξετε το τρέχον προφίλ. Για να το επιτύχετε, επιλέξτε προφίλ και στη συνέχεια **Επιλογή**. Το τρέχον προφίλ επιλέγεται.

### Παιχνίδ & άλλα

Εφαρμογές και παιχνίδια μπορείτε να βρείτε στο [wap.siemens.com](http://wap.siemens.com) ή στο Internet, στην ιστοσελίδα [www.siemens.com/al21](http://www.siemens.com/al21)

### Πρόσθετες πληροφορίες

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον browser για τη λήψη εφαρμογών (π.χ. ήχων κουδουνισμού, παιχνιδιών, εικόνων, κινούμενων γραφικών) από το Internet.

Η BenQ Mobile εξαιρεί όλες τις απαιτήσεις και υποχρεώσεις επί της εγγύησης που σχετίζονται ή συνδέονται με τυχόν εφαρμογές που εγκαθίστανται εκ των υστέρων από τον πελάτη και τυχόν λογισμικό που δεν συμπεριλαμβάνεται στο αρχικό πακέτο παράδοσης. Αυτό ισχύει επίσης για εφαρμογές που ενεργοποιούνται εκ των υστέρων καθ' ύποδειξη του πελάτη. Η ευθύνη για την απώλεια, την καταστροφή και τυχόν βλάβες που προκληθούν στη συγκεκριμένη συσκευή ή στις εφαρμογές και για οποιαδήποτε άμεση ή συνεπαγόμενη ζημιά οποιασδήποτε φύσης που προκύπτει από τη χρήση της συγκεκριμένης εφαρμογής βαρύνει αποκλειστικά τον αγοραστή. Για τεχνικούς λόγους, ανάλογες εφαρμογές και η επακόλουθη ενεργοποίηση ορισμένων λειτουργιών χάνονται σε περίπτωση αντικατάστασης/ εκ νέου αποστολής της συσκευής και ενδέχεται να χαθούν σε περίπτωση επίσκεψης. Σε ανάλογες περιπτώσεις, ο αγοραστής πρέπει να προβεί σε εκ νέου λήψη ή ενεργοποίηση της εφαρμογής. Βεβαιωθείτε ότι το τηλέφωνό σας διαθέτει το λογισμικό διαχείρισης ψηφιακών δεδομένων [Digital Rights Management (DRM)], προκειμένου οι εφαρμογές που κατεβάζετε να προστατεύονται από μη εξουσιοδοτημένη αναπαραγωγή. Οι συγκεκριμένες εφαρμογές προορίζονται στο εξής αποκλειστικά για το τηλέφωνό σας και δεν είναι δυνατή η μεταφορά τους από αυτό, ακόμη και για τη δημιουργία ενός αντιγράφου ασφαλείας. Η BenQ Mobile δεν παρέχει καμία εγγύηση και δεν αναλαμβάνει καμία υποχρέωση για τη δυνατότητα του πελάτη να προβεί σε εκ νέου λήψη ή ενεργοποίηση εφαρμογών ή για το ότι αυτό μπορεί να πραγματοποιηθεί χωρίς χρέωση. Συνιστούμε να προβαίνετε από καιρό σε καιρό στη δημιουργία ενός αντιγράφου ασφαλείας των εφαρμογών σας στο Windows® PC, με χρήση του λογισμικού "Mobile Phone Manager" της BenQ Mobile (για λήψη από το Internet: [www.siemens.com/al21](http://www.siemens.com/al21))

## Ατζέντα

**Μενού** →  → Επιλέξτε λειτουργία.

### Ξυπνητήρι

Ο ήχος ακούγεται την προκαθορισμένη από εσάς ώρα, ακόμη και όταν το τηλέφωνο είναι απενεργοποιημένο.





## Ρύθμιση



Ρυθμίστε την ώρα για την κλήση αφύπνισης (ωω:λλ). Επιβεβαιώστε με **OK**.

Πατήστε **On/Off**, για να ενεργοποιήσετε/ απενεργοποιήσετε την ειδοποίηση.

## Ημερολόγιο

Έχετε τη δυνατότητα να καταχωρήσετε συναντήσεις στο ημερολόγιο. Για τη σωστή λειτουργία του ημερολογίου πρέπει να ρυθμίσετε η ώρα και η ημερομηνία.

Μετακίνηση μεταξύ των ημερών με  .

Πατήστε  **στιγμιαία**, για μετακίνηση μεταξύ των εβδομάδων, **κρατήστε πατημένο** , για μετακίνηση μεταξύ των μηνών. Οι ημέρες με τονισμένο χρώμα υποδεικνύουν συναντήσεις κατά τη συγκεκριμένη ημέρα.

## Ατζέντα


Πατήστε **Ατζέντα**, για ανάκληση από τη μηνιαία επισκόπηση. Οι συναντήσεις για την κάθε επιμέρους ημέρα εμφανίζονται στην ατζέντα με χρονολογική σειρά.

## Ραντεβού

**Μενού** →  → Ραντεβού

Όλες οι καταχωρήσεις συναντήσεων εμφανίζονται με χρονολογική σειρά.

**Καταχώρηση νέας συνάντησης**


Πατήστε .

Επιλέξτε τη **Τύπος** της συνάντησής σας.

Προσθέστε **Περιγραφή**, **Ημερομηνία** και **Χρόνος**.

## Ειδοποίηση:

Ενεργοποιήστε την ειδοποίηση με **Ενεργό**

→  (εισαγωγή χρόνου έναρξης της ειδοποίησης πριν τη συνάντηση)

→ **Αλλαγή** (επιλέξτε Λεπτό, Ώρες, Ημέρες).

## Επανάληψη:

Επιλογή ενός χρονικού πλαισίου για επανάληψη της συνάντησης: **Οχι**, **Καθημερινά**, **Εβδομαδιαίο**, **Μηνιαία**, **Ετήσια**.

Εισαγωγή παραμέτρου για επανάληψη: Για πάντα, Μέχρι, Συχνότητα (αριθμός).

Εάν έχει επιλεγεί **Εβδομαδιαίο**, είναι δυνατή η σημείωση ορισμένων ημερών της εβδομάδας.


## Ειδοποίηση

Μόλις φτάσει η καθορισμένη ημερομηνία και ώρα, παράγεται μία ηχητική και μία οπτική ειδοποίηση.

Τύποι ειδοποίησης: **Σημείωση**, **Συνάντηση**, **Κλήση**, **Γενέθλια** και **Επέτειος**

Πατήστε **Παύση**. Η ειδοποίηση σταματά για 5 λεπτά. Πατήστε **Κλειστό**, για να διακόψετε την ειδοποίηση.

## Σημειώσεις

**Μενού** →  → Σημειώσεις

Η υποστήριξη T9 (σελ. 6) σας διευκολύνει στη σύνταξη σύντομων σημειώσεων, όπως λίστες αγορών.

## Χαμένες υπεν.

**Μενού** →  → Χαμένες υπεν.

Τα συμβάντα με ειδοποίηση, στην οποία δεν ανταποκριθήκατε, εμφανίζονται σε λίστα.

## Διεθνής ώρα

**Μενού** →  → Διεθνής ώρα

Ρυθμίστε τη ζώνη ώρας για την περιοχή σας.

## Ρυθμ.ημερολογ

**Μενού** →  → Ρυθμ.ημερολογ

## Αρχή εβδομ.

Μπορείτε να ρυθμίσετε ποια ημέρα της εβδομάδας θα εμφανίζεται πρώτη στα αριστερά, στη μηνιαία και την εβδομαδιαία επισκόπηση.

## Εξυπηρέτηση Πελατών (Customer Care)

Απλή και σαφή υποστήριξη σε ερωτήματα σχετικά με την τεχνολογία και τη χρήση της συσκευής σας θα βρείτε στην υπηρεσία μας Online Support στο Internet:

[www.BenQMobile.com/customercare](http://www.BenQMobile.com/customercare)

Είμαστε πάντοτε και καθ' όλα διαθέσιμοι. Σας παρέχουμε 24ωρη υποστήριξη σχετικά με τα προϊόντα μας. Εκεί θα βρείτε ένα σύστημα αναζήτησης σφαλμάτων που λειτουργεί σε αλληλεπίδραση με το χρήστη, μία σύνοψη των συχνότερων ερωτήσεων και των αντίστοιχων απαντήσεων, καθώς και οδηγίες χρήσης και τρέχουσες ενημερώσεις λογισμικού προς λήψη. Όταν επικοινωνήσετε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης, έχετε κοντά σας την απόδειξη αγοράς, τον αριθμό συσκευής (IMEI, εμφάνιση με \*#06#, την έκδοση λογισμικού (εμφάνιση με \*#06#, **Πληρωφ**) και ενδεχομένως τον κωδικό πελάτη του τμήματος Service.

Στις χώρες όπου το προϊόν μας δεν πωλείται απο εξουσιοδοτημένους εμπορικούς αντιπροσώπους, δεν προσφέρονται οι υπηρεσίες αντικατάστασης ή επισκευής.

Σε περίπτωση αναγκαίας επισκευής, ενδεχομένως και με απαιτήσεις επί της εγγύησης, σας παρέχεται γρήγορη και αξιόπιστη βοήθεια στα Κέντρα Εξυπηρέτησης:

|                          |                            |
|--------------------------|----------------------------|
| Αίγυπτος                 | 0 23 33 41 11              |
| Ακτή Ελεφαντοστού        | 05 02 02 59                |
| Αιμού Ντάμπι             | 0 26 42 38 00              |
| Αργεντινή                | 0 81 02 22 66 24           |
| Αυστραλία                | 13 00 66 53 66             |
| Αυστρία                  | 05 17 07 50 04             |
| Βέλγιο                   | 0 78 15 22 21              |
| Βενεζουέλα               | 0 80 01 00 56 66           |
| Βιετνάμ                  | 84 89 20 24 64             |
| Βολιβία                  | 0 21 21 41 14              |
| Βοσνία Ερζεγοβίνη        | 0 33 27 66 49              |
| Βουλγαρία                | 02 73 94 88                |
| Γαλλία                   | 01 56 38 42 00             |
| Γερμανία                 | 0 90 01 00 77 00           |
| Δανία                    | 35 25 65 29                |
| Δημοκρατία της Σλοβακίας | 02 59 68 22 66             |
| Δημοκρατία της Τσεχίας   | 2 33 03 27 27              |
| Ελβετία                  | 08 48 21 20 00             |
| Ελλάδα                   | 80 11 11 11 16             |
| Εσθονία                  | 6 30 47 97                 |
| Ζιμπάμπουε               | 04 36 94 24                |
| Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα  | 0 43 66 03 86              |
| Ηνωμένο Βασίλειο         | 0 87 05 33 44 11           |
| ΗΠΑ                      | 1 88 87 77 02 11           |
| Ινδία                    | 22 24 98 70 00 Extn: 70 40 |
| Ινδονησία                | 0 21 46 82 60 81           |
| Ιορδανία                 | 0 64 39 86 42              |
| Ιρλανδία                 | 18 50 77 72 77             |
| Ισημερινός               | 18 00 10 10 00             |
| Ισλανδία                 | 5 20 30 00                 |
| Ισπανία                  | 9 02 11 50 61              |
| Ιταλία                   | 02 24 36 44 00             |
| Καμπότζη                 | 12 80 05 00                |
| Καναδάς                  | 1 88 87 77 02 11           |
| Κατάρ                    | 04 32 20 10                |
| Κένυα                    | 2 72 37 17                 |
| Κίνα                     | 40 08 88 56 56             |
| Κολομβία                 | 01 80 07 00 66 24          |
| Κουβέιτ                  | 2 45 41 78                 |
| Κροατία                  | 0 16 10 53 81              |
| Λετονία                  | 7 50 11 18                 |
| Λίβανος                  | 01 44 30 43                |
| Λιβύη                    | 02 13 50 28 82             |
| Λιθουανία                | 8 70 07 07 00              |
| Λουξεμβούργο             | 43 84 33 99                |
| Μαλαισία                 | + 6 03 77 12 43 04         |

|                 |                     |
|-----------------|---------------------|
| Μάλτα           | + 35 32 14 94 06 32 |
| Μαρόκο          | 22 66 92 09         |
| Μαυρίκιος       | 2 11 62 13          |
| Μεξικό          | 01 80 07 11 00 03   |
| Μπαγκλαντές     | 0 17 52 74 47       |
| Μπαχρέιν        | 40 42 34            |
| Μπρουνέι        | 02 43 08 01         |
| Νέα Ζηλανδία    | 08 00 27 43 63      |
| Νιγηρία         | 0 14 50 05 00       |
| Νορβηγία        | 22 70 84 00         |
| Νότιος Αφρική   | 08 60 10 11 57      |
| Ντουμπάι        | 0 43 96 64 33       |
| Ολλανδία        | 0 90 03 33 31 00    |
| Ομάν            | 79 10 12            |
| Ουγγαρία        | 06 14 71 24 44      |
| Ουκρανία        | 8 80 05 01 00 00    |
| Ουρουγουάη      | 00 04 05 46 62      |
| Πακιστάν        | 02 15 66 22 00      |
| Παραγουάη       | 8 00 10 20 04       |
| Περου           | 0 80 05 24 00       |
| Πολωνία         | 08 01 30 00 30      |
| Πορτογαλία      | 8 08 20 15 21       |
| Ρουμανία        | 02 12 09 99 66      |
| Ρωσία           | 8 80 02 00 10 10    |
| Σαουδική Αραβία | 0 22 26 00 43       |
| Σερβία          | 01 13 07 00 80      |
| Σιγκαπούρη      | 62 27 11 11 18      |
| Σλοβενία        | 0 14 74 63 36       |
| Σουηδία         | 0 87 50 99 11       |
| Ταϊβάν          | 02 23 96 10 06      |
| Ταϊλάνδη        | 0 27 22 11 18       |
| Τουρκία         | 0 21 64 59 98 98    |
| Τυνησία         | 71 86 19 02         |
| Φιλιππίνες      | 0 27 57 11 18       |
| Φινλανδία       | 09 22 94 37 00      |
| Φύρομ           | 0 23 13 18 48       |
| Χίλη            | 8 00 53 06 62       |
| Χόνγκ-Κόνγκ     | 28 61 11 18         |

# Φροντίδα και συντήρηση

Το τηλέφωνό σας σχεδιάστηκε και κατασκευάστηκε σύμφωνα με τα υψηλότερα πρότυπα και η μεταχείρισή του θα πρέπει να γίνεται με ιδιαίτερη φροντίδα. Οι ακόλουθες συστάσεις θα σας βοηθήσουν να απολαμβάνετε για πολλά χρόνια τις υπηρεσίες του τηλεφώνου σας.

- Προστατεύστε το τηλέφωνό σας από την υγρασία! Το νερό, η υγρασία και τα διάφορα υγρά περιέχουν ορμικές ουσίες που διαβρώνουν τα ηλεκτρονικά κυκλώματα. Εάν παρ' όλα αυτά το τηλέφωνό σας εκτεθεί σε υγρασία, αποσυνδέστε το αμέσως από την τροφοδοσία προς αποφυγή ηλεκτροπληξίας. Μην τοποθετείτε το τηλέφωνό σας (ακόμη και για να το στεγνώσετε) επάνω/μέσα σε πηγές θερμότητας, όπως φούρνος μικροκυμάτων, φούρνος ή καλοριφέρ. Το τηλέφωνο ενδέχεται να υπερθερμανθεί και πιθανόν να εκραγεί.
- Μην χρησιμοποιείτε ή αποθηκεύετε το τηλέφωνο σε χώρους με σκόνη και βρωμιά. Τα κινητά εξαρτήματά του ενδέχεται να καταστραφούν και να προκληθεί παραμόρφωση και αποχρωματισμός του περιβλήματος.
- Μην αποθηκεύετε το τηλέφωνό σας σε περιβάλλον με υψηλή θερμοκρασία (π.χ. στον πίνακα οργάνων του αυτοκινήτου κατά το καλοκαίρι). Οι υψηλές θερμοκρασίες ενδέχεται να μειώσουν τη διάρκεια ζωής των ηλεκτρονικών συσκευών, να προξενήσουν καταστροφή των μπαταριών και παραμόρφωση ή λιώσιμο ορισμένων πλαστικών.
- Μην φυλάσσετε το τηλέφωνο σε περιβάλλον με χαμηλές θερμοκρασίες. Όταν το τηλέφωνο επαναθερμανθεί (επανέλθει στην κανονική θερμοκρασία περιβάλλοντος), ενδέχεται να σχηματιστεί στο εσωτερικό του υγρασία, η οποία καταστρέφει τα ηλεκτρονικά εξαρτήματα.
- Αποφύγετε την πίωση του τηλεφώνου, μην το εκθέτετε σε κτυπήματα και μην το τρανάζετε. Η απρόσεκτη μεταχείριση ενδέχεται να προξενήσει καταστροφή των εξαρτημάτων στο εσωτερικό της συσκευής!
- Μην χρησιμοποιείτε χημικά οξέα, καθαριστικά διαλύματα ή ισχυρές καθαριστικές ουσίες για τον καθαρισμό του τηλεφώνου!

Οι συστάσεις που παραπάνω ισχύουν εξίσου για το τηλέφωνο, την μπαταρία, το φορτιστή και όλα τα αξεσουάρ. Εάν κάποιο από τα συγκεκριμένα εξαρτήματα δεν λειτουργεί σωστά, απευθυνθείτε στα κέντρα τεχνικής υποστήριξης της εταιρίας μας, για άμεση και αξιόπιστη βοήθεια.

## Δήλωση ποιότητας μπαταρίας

Η χωρητικότητα της μπαταρίας του κινητού τηλεφώνου σας μειώνεται με κάθε φόρτιση/εκφόρτιση. Ακόμη και η αποθήκευση σε πολύ υψηλές ή πολύ χαμηλές θερμοκρασίες επιφέρει μία σταδιακή μείωση της χωρητικότητας. Κατά συνέπεια, ο χρόνος λειτουργίας του κινητού τηλεφώνου σας ενδέχεται να μειωθεί σημαντικά, ακόμη και μετά από μία πλήρη επαναφόρτιση της μπαταρίας.

Σε κάθε περίπτωση όμως, η μπαταρία έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί έτσι, ώστε να είναι δυνατή η επαναφόρτιση και η χρήση της για έξι μήνες μετά την αγορά του κινητού τηλεφώνου. Μετά την πάροδο έξι μηνών προτείνουμε να αντικαταστήσετε τη μπαταρία, σε περίπτωση αισθητής μείωσης της απόδοσής της. Παρακαλούμε αγοράζετε μόνο γνήσιες μπαταρίες.

## Δήλωση ποιότητας οθόνης

Λόγω τεχνολογίας, ενδέχεται σε εξαιρετικές περιπτώσεις να εμφανιστούν λίγες μικρές αποχρωματισμένες κουκίδες στην οθόνη του τηλεφώνου.

Έχετε υπόψη ότι, η ανοιχτότερη ή σκουρότερη εμφάνιση μεμονωμένων εικονοστοιχείων κατά κανόνα δεν υποδηλώνει κανένα ελάττωμα.

## Χαρακτηριστικά στοιχεία προϊόντος

### Δήλωση συμμόρφωσης

Η BenQ Mobile δηλώνει με το παρόν ότι το τηλέφωνο που περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και τους υπόλοιπους ισχύοντες κανονισμούς της Ευρωπαϊκής Οδηγίας 1999/5/EC (R&TTE). Η σχετική δήλωση συμμόρφωσης (DoC) έχει υπογραφεί. Καλέστε την ανοικτή γραμμή επικοινωνίας της εταιρίας, εάν επιθυμείτε ένα αντίγραφο του πρωτότυπου: [www.BenQMobile.com/conformity](http://www.BenQMobile.com/conformity)

CE 0682

## Τεχνικά χαρακτηριστικά

|                             |                                     |
|-----------------------------|-------------------------------------|
| Κατηγορία GSM:              | 4 (2 watt)                          |
| Περιοχή συχνότητων:         | 880-960 MHz                         |
| Κατηγορία GSM:              | 1 (1 watt)                          |
| Περιοχή συχνότητων:         | 1.710-1.880 MHz                     |
| Κατηγορία GSM:              | 1 (1 watt)                          |
| Περιοχή συχνότητων:         | 1.850-1.990 MHz                     |
| Βάρος τηλεφώνου:            | 77,7 γρ.                            |
| Μέγεθος:                    | 86,8x45,8x19,2 χιλ.<br>(66,2 κ.εκ.) |
| Μπαταρία ιόντων<br>λιθίου:  | 600 mAh                             |
| Θερμοκρασία<br>λειτουργίας: | -10 °C ... +55 °C                   |
| Κάρτα SIM:                  | 3,0 V ή 1,8 V                       |

### Ταυτότητα τηλεφώνου

Οι ακόλουθες λεπτομέρειες είναι χρήσιμες σε περίπτωση απώλειας του τηλεφώνου ή της κάρτας SIM:

ο αριθμός της κάρτας SIM (αναγράφεται στην κάρτα):

.....  
15-ψήφιος σειριακός αριθμός του τηλεφώνου (αναγράφεται κάτω από τη μπαταρία):

.....  
ο αριθμός του τμήματος εξυπηρέτησης πελατών του δικτύου:

### Απώλεια τηλεφώνου

Σε περίπτωση απώλειας του τηλεφώνου ή της κάρτας SIM, επικοινωνήστε άμεσα με το φορέα υπηρεσιών, προς αποφυγή μη εγκεκριμένης χρήσης.

## Χρόνος λειτουργίας

Ο χρόνος λειτουργίας εξαρτάται από τη χρήση. Οι ακραίες θερμοκρασίες μειώνουν σημαντικά το χρόνο αναμονής του τηλεφώνου. Θα πρέπει, ως εκ τούτου, να αποφεύγετε την έκθεση του τηλεφώνου στον ήλιο ή κοντά σε θερμαντικές πηγές.

Χρόνος ομιλίας: Έως 300 λεπτά.

Χρόνος αναμονής: Έως 220 ώρες.

## SAR

### Οδηγίες Ευρωπαϊκής Ένωσης (RTTE) και διεθνείς οδηγίες (ICNIRP)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΚΘΕΣΗ ΣΕ ΡΑΔΙΟΨΥΧΟΤΗΤΕΣ (RF) / ΕΙΔΙΚΟΣ ΒΑΘΜΟΣ ΑΠΟΡΡΟΦΗΣΗΣ (SAR)

ΤΟ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΜΟΝΤΕΛΟ ΤΗΡΕΙ ΤΙΣ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΕΚΘΕΣΗ ΣΕ ΡΑΔΙΟΚΥΜΑΤΑ

Η συσκευή κινητής τηλεφωνίας που διαθέτετε είναι ένας πομποδέκτης ραδιοσυχνότητων. Είναι σχεδιασμένη να μην υπερβαίνει τα όρια για έκθεση σε ραδιοκύματα που συνιστώνται από τις διεθνείς οδηγίες. Οι συγκεκριμένες οδηγίες διαμορφώθηκαν από τον ανεξάρτητο επιστημονικό οργανισμό ICNIRP και συμπεριλαμβάνουν περιθώρια ασφαλείας που προορίζονται για τη διασφάλιση της προστασίας όλων των ατόμων, ανεξαρτήτως ηλικίας και κατάστασης της υγείας τους.

Οι οδηγίες χρησιμοποιούν μία μονάδα μέτρησης γνωστή ως Ειδικός Βαθμός Απορρόφησης ή SAR. Το όριο SAR για συσκευές κινητής τηλεφωνίας είναι 2 W/kg και υιοθετήθηκε στο Ευρωπαϊκό Πρότυπο EN 50360 και σε άλλα εθνικά πρότυπα. Η σύμμανση CE υποδεικνύει ότι τηρούνται οι απαιτήσεις της ΕΕ.

Η υψηλότερη τιμή SAR για τη συγκεκριμένη συσκευή κατά τον έλεγχο στο αυτί ήταν **0,50 W/kg<sup>1</sup>**. Καθώς οι συσκευές κινητής τηλεφωνίας προσφέρουν ένα ευρύ πεδίο λειτουργιών, μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε θέσεις εκτός του κεφαλιού, όπως απευθείας στο σώμα. Στην περίπτωση αυτή, τα όρια τηρούνται εξίσου.

Καθώς ο βαθμός SAR μετράται με χρήση της υψηλότερης ισχύος μετάδοσης της συσκευής, ο πραγματικός βαθμός SAR της συγκεκριμένης συσκευής κατά τη λειτουργία είναι τυπικά χαμηλότερος από αυτόν που υποδεικνύεται παραπάνω. Αυτό οφείλεται σε αυτόματες μεταβολές στο επίπεδο ισχύος της συσκευής, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι χρησιμοποιεί μόνο το ελάχιστο επίπεδο που απαιτείται για την πρόσβαση στο δίκτυο.

Ο Παγκόσμιος Οργανισμός Υγείας έχει δηλώσει ότι οι σύγχρονες επιστημονικές πληροφορίες δεν υποδεικνύουν την αναγκαιότητα λήψης ειδικών προφυλάξεων για τη χρήση συσκευών κινητής τηλεφωνίας. Σημειώνουν ότι εάν, εντούτοις, επιθυμείτε να ελαττώσετε την έκθεσή σας, μπορείτε να το επιτύχετε περιορίζοντας τη διάρκεια των κλήσεων ή χρησιμοποιώντας μία συσκευή "ανοικτής συνομιλίας", προκειμένου να διατηρήσετε το κινητό τηλέφωνο μακριά από το κεφάλι και το σώμα.

1 Οι έλεγχοι διενεργούνται σύμφωνα με τις διεθνείς οδηγίες ελέγχου.

Πρόσθετες πληροφορίες μπορείτε να βρείτε στις ιστοσελίδες του Παγκόσμιου Οργανισμού Υγείας ([www.who.int/emf](http://www.who.int/emf)) ή της BenQ Mobile ([www.BenQMobile.com](http://www.BenQMobile.com)).

## Πιστοποιητικό Εγγύησης (Ελλάδα)

Χωρίς την επιφύλαξη αξιώσεων όσον αφορά τον αντιπρόσωπο, θα χορηγηθεί στο χρήστη (πελάτη) μία εγγύηση από τον κατασκευαστή, υπό τους όρους που διατυπώνονται παρακάτω:

- Στην περίπτωση καινούριων συσκευών και των εξαρτημάτων τους, οι οποίες παρουσιάζουν ελαττώματα που προκύπτουν από κατασκευαστικά σφάλματα και/ή σφάλματα υλικού εντός 24 μηνών από την αγορά τους, η BenQ, κατ' επιλογήν της και χωρίς χρέωση, είτε θα αντικαταστήσει τη συσκευή με άλλη συσκευή, η οποία θα αντανακλά την τρέχουσα τεχνολογία, είτε θα επισκευάσει την εν λόγω συσκευή. Αναφορικά με εξαρτήματα, τα οποία υπόκεινται σε φθορά και σχίσσιμο (π.χ. μπαταρίες πληκτρολόγιο, περιβλήματα), αυτή η εγγύηση ισχύει για έξι μήνες από την ημερομηνία αγοράς.
- Αυτή η εγγύηση καθίσταται άκυρη, σε περίπτωση που το ελάττωμα στον εξοπλισμό οφείλεται σε κακή μεταχείριση και/ή μη συμμόρφωση προς τις πληροφορίες που περιέχονται στα εγχειρίδια χρήστη.
- Αυτή η εγγύηση δεν επεκτείνεται σε υπηρεσίες που εκτελούνται από τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο ή από τους ίδιους τους πελάτες (π.χ. εγκατάσταση, διαμόρφωση, λήψεις λογισμικού). Τα εγχειρίδια καθώς και κάθε λογισμικό τέτοιου είδους, το οποίο παρέχεται σε ξεχωριστό μέσο δεδομένων, αποκλείονται, ομοίως, από την εγγύηση.
- Η απόδειξη αγοράς με την ημερομηνία αγοράς λειτουργεί ως αποδεικτικό στοιχείο επίκλησης της εγγύησης. Οι αξιώσεις που προκύπτουν επί της εγγύησης θα πρέπει να υποβάλλονται εντός δύο μηνών από τη στιγμή που θα τεκμηριωθεί αθέτηση της εγγύησης.
- Η ιδιοκτησία συσκευών και εξαρτημάτων που αντικαταστάθηκαν και επέστρεψαν στη BenQ, θα επανέρχεται στη BenQ.
- Αυτή η εγγύηση ισχύει για καινούριες συσκευές που αγοράζονται στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Η εγγύηση εκδίδεται από την BenQ Greece E.P.E., 64 A Kifisias Avenue and Premetis Street, T.K., 15125 Marousi, Athens, Greece.
- Αξιώσεις, οι οποίες διαφέρουν ή επεκτείνονται πέρα από όσα αναφέρονται σ' αυτή την εγγύηση κατασκευαστή, θα αποκλείονται.

Η BenQ δεν θα αναλάβει καμία υπαιτιότητα για παρακώλυση εργασιών, απώλεια κέρδους και απώλεια δεδομένων, πρόσθετο λογισμικό που "φορτώνεται" από τον πελάτη ή άλλες πληροφορίες. Η ευθύνη για την ασφάλεια των παραπάνω βαρύνει τον πελάτη.

- Ο αποκλεισμός υπαιτιότητας δεν θα ισχύει στις περιπτώσεις όπου εφαρμόζεται υποχρεωτική υπαιτιότητα, για παράδειγμα, σύμφωνα με το νόμο υπαιτιότητας προϊόντος ή σε περιπτώσεις προθέσεων, βαριάς αμέλειας, τραυματισμού ανθρώπων, πρόκλησης βλαβών σε ανθρώπινα μέλη ή στην προσωπική υγεία, ή σε περιπτώσεις όπου έχουν παραβιαστεί θεμελιώδεις συμβατικές υποχρεώσεις. Ωστόσο, οι αξιώσεις για ζημιές που σχετίζονται με παραβίαση θεμελιωδών συμβατικών υποχρεώσεων, θα περιορίζονται σε προβλέψιμες ζημιές, αντιπροσωπευτικές για τέτοιες συμβάσεις, εφ' όσον δεν ενέχεται πρόθεση ή βαριά αμέλεια, τραυματισμός ανθρώπων, πρόκληση βλαβών σε ανθρώπινα μέλη ή στην προσωπική υγεία, ή σύμφωνα με το νόμο υπαιτιότητας προϊόντος.
- Η διάρκεια της εγγύησης δεν θα παρατείνεται από υπηρεσίες που προσφέρονται από τους όρους της εγγύησης.
  - Καθ' όσον δεν υφίσταται αθέτηση της εγγύησης, η BenQ διατηρεί το δικαίωμα να χρεώσει τον πελάτη για την αντικατάσταση ή την επισκευή. Η BenQ θα ενημερώσει εκ των προτέρων σχετικά τον πελάτη.
  - Οι προαναφερθέντες κανονισμοί δεν συνδέονται με οποιαδήποτε αλλαγή, η οποία, με την υποχρέωση τεκμηρίωσης του ισχυρισμού, πραγματοποιείται εις βάρος του πελάτη.

Για να επικαλεστείτε τη συγκεκριμένη εγγύηση, παρακαλούμε ανατρέξτε στην ηλεκτρονική υποστήριξη πελατών στο διαδίκτυο στη διεύθυνση [www.BenQMobile.com/customercare](http://www.BenQMobile.com/customercare) ή επικοινωνήστε με την τηλεφωνική υπηρεσία της. Τον εν λόγω τηλεφωνικό αριθμό μπορείτε να βρείτε στο συνοδευτικό εγχειρίδιο χρήσης.

# Άδεια Χρήσης

Αυτή η Άδεια Χρήσης ("Άδεια") είναι νομικά δεσμευτική συμφωνία ανάμεσα σε εσάς και στη BenQ Mobile GmbH & Co. OHG ("BenQ"). Αυτή η Άδεια σας εξουσιοδοτεί να χρησιμοποιείτε το Εγκεκριμένο Λογισμικό, που καθορίζεται στο Άρθρο 1 παρακάτω, το οποίο μπορεί να περιλαμβάνεται στο τηλέφωνό σας, να είναι αποθηκευμένο σε CD-ROM, να αποσταλεί σε εσάς μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου ή ασύρματα, να ληφθεί από ιστοσελίδες της BenQ ή διακομιστές ή άλλες πηγές υπό τους όρους και τις συνθήκες που εξετάζονται παρακάτω.

Διαβάστε αυτήν την Άδεια προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε το τηλέφωνό σας.

Εάν χρησιμοποιήσετε το τηλέφωνό σας ή εγκαταστήσετε, αντιγράψετε ή/και χρησιμοποιήσετε το Εγκεκριμένο Λογισμικό, δηλώνετε ότι αναγνωρίζετε και έχετε διαβάσει και κατανοήσετε την Άδεια και συμφωνείτε να δεσμευέστε από όλους τους όρους και τις συνθήκες που δηλώνονται παρακάτω. Επιπλέον συμφωνείτε ότι εάν η BenQ ή οποιοσδήποτε εξουσιοδοτημένος από τη BenQ παροχέας άδειας ("Παροχέας") απαιτείται να εμπλακεί σε οποιαδήποτε διαδικασία, νομική ή άλλη, για την επιβολή των δικαιωμάτων τους υπό την παρούσα Άδεια, η BenQ ή/και ο Παροχέας της θα δικαιούνται να εισπράξουν από εσάς, επιπρόσθετα σε οποιαδήποτε άλλα οφειλόμενα ποσά, εύλογες δικηγορικές αμοιβές, κόστη και εκταμίευσεις. Εάν δεν συμφωνείτε με όλους τους όρους και τις συνθήκες αυτής της Άδειας, μην εγκαταστήσετε ή χρησιμοποιήσετε το Εγκεκριμένο Λογισμικό. Αυτή η Άδεια διέπτε οποιοσδήποτε ενημερώσεις, εκδόσεις, αναθεωρήσεις ή βελτιώσεις στο Εγκεκριμένο Λογισμικό.

## 1. ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟ.

Όπως χρησιμοποιείται στην παρούσα Άδεια, ο όρος "Εγκεκριμένο Λογισμικό" σημαίνει συλλογικά: όλο το λογισμικό στο τηλέφωνό σας, όλα τα περιεχόμενα του(ων) δίσκου(ων), CD-ROM(s), ηλεκτρονικού ταχυδρομείου και των συνημμένων σε αυτό αρχείων ή άλλων μέσων με τα οποία παρέχεται αυτή η Άδεια και συμπεριλαμβάνει κάθε σχετιζόμενο λογισμικό και αναβαθμίσεις, τροποποιημένες εκδόσεις, ενημερώσεις, προσθήκες και αντίγραφα του Εγκεκριμένου Λογισμικού, εάν υπάρχουν, της BenQ ή τρίτων, τα οποία διανέμονται ασύρματα, λαμβάνονται από τις ιστοσελίδες της BenQ ή διακομιστές ή άλλες πηγές.

2. ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗΣ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΣ. Το Εγκεκριμένο Λογισμικό και όλα τα σχετιζόμενα δικαιώματα, χωρίς περιορισμό συμπεριλαμβανομένων των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας σε αυτό, αποτελούν ιδιοκτησία της BenQ, των Παροχέων Άδειας με εξουσιοδότηση της BenQ ή των θυγατρικών της και προστατεύονται από τις διατάξεις διεθνών συμφωνιών και όλους τους εφαρμόσιμους εθνικούς νόμους. Αυτή η

Άδεια δεν μεταβιβάζει σε εσάς ούτε σας επιτρέπει να αποκτήσετε οποιονδήποτε τίτλο ή απαίτηση ιδιοκτησίας στο Εγκεκριμένο Λογισμικό ή στα δικαιώματα σε αυτό. Η δομή, η οργάνωση, τα δεδομένα και ο κώδικας του Εγκεκριμένου Λογισμικού αποτελούν πολύτιμα εμπορικά μυστικά και εμπιστευτικές πληροφορίες της BenQ, των Παροχέων Άδειας με εξουσιοδότηση της BenQ ή των θυγατρικών της. Πρέπει να αναπαράγετε και να συμπεριλάβετε την ενημέρωση επί των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας σε κάθε επιτρεπόμενο αντίγραφο του Εγκεκριμένου Λογισμικού που δημιουργείτε.

3. ΑΔΕΙΑ ΚΑΙ ΠΡΧΣΗ. Η BenQ παραχωρεί σε εσάς ένα μη αποκλειστικό, μη μεταβιβάσιμο δικαίωμα τελικού χρήστη για να εγκαταστήσετε το Εγκεκριμένο Λογισμικό ή για να χρησιμοποιήσετε το Εγκεκριμένο Λογισμικό που έχει εγκατασταθεί στο τηλέφωνό σας. Το Εγκεκριμένο Λογισμικό παρέχεται με το τηλέφωνο ως ένα ενιαίο προϊόν και μπορεί να χρησιμοποιηθεί με το τηλέφωνο μόνο όπως ορίζεται στους παρόντες όρους της άδειας.

4. ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΣΤΗΝ ΑΔΕΙΑ. Δεν επιτρέπεται η αντιγραφή, διανομή ή δημιουργία παραγώγων έργων του Εγκεκριμένου Λογισμικού παρά μόνο στις παρακάτω περιπτώσεις:

(α) Επιτρέπεται η δημιουργία ενός αντιγράφου του Εγκεκριμένου Λογισμικού, εξαιρουμένης της τεκμηρίωσης, ως εφεδρικό αντίγραφο αρχείου του αρχικού. Κάθε άλλο αντίγραφο του Εγκεκριμένου Λογισμικού αποτελεί παραβίαση αυτής της Άδειας.

(β) Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιήσετε, τροποποιήσετε ή μεταβιβάσετε το δικαίωμα χρήσης του Εγκεκριμένου Λογισμικού παρά μόνο μαζί με τον συνοδευτικό υλικό εξοπλισμό, ή να αντιγράψετε το Εγκεκριμένο Λογισμικό εκτός από την περίπτωση που αναφέρεται ρητά στην παρούσα Άδεια.

(γ) Δεν επιτρέπεται χορηγήσετε δευτερεύουσα άδεια, να εννοιάσετε ή να εκμισθώσετε το Εγκεκριμένο Λογισμικό.

(δ) Δεν επιτρέπεται η ανάστροφη μηχανική, η αντίστροφη μεταγλώττιση, η τροποποίηση ή αντίστροφη συμβολομετάφραση αυτών των προγραμμάτων του Εγκεκριμένου Λογισμικού εκτός από την περίπτωση και μόνο στο βαθμό που τέτοια δραστηριότητα επιτρέπεται ρητά από την εφαρμοσίμη νομοθεσία παρά αυτόν των περιορισμό.

Μέρη του Εγκεκριμένου Λογισμικού μπορεί να παρέχονται από τρίτους και μπορεί να υπόκεινται σε ξεχωριστούς όρους άδειας χρήσης. Τέτοιοι όροι περιλαμβάνονται στην τεκμηρίωση.

5. Η ΚΑΚΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟΥ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ Ή ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΠΟΥ ΠΑΡΑΓΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟ ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ ΑΥΣΤΗΡΑ ΑΠΟ ΤΗ BenQ, ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΑΡΑΒΙΑΖΕΙ ΤΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ, ΤΩΝ Η.Π.Α. ΚΑΙ ΑΛΛΩΝ ΧΩΡΩΝ ΚΑΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΣΑΣ ΒΑΡΥΝΕΙ ΜΕ ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΝΟΜΙΚΗ ΕΥΘΥΝΗ. Είστε αποκλειστικά υπεύθυνος για κάθε κακή χρήση του Εγκεκριμένου Λογισμικού υπό την παρούσα Άδεια και για κάθε άλλη ευθύνη ή ζημία που σχετίζεται με οποιονδήποτε τρόπο με τη χρήση από μέρος σας του Εγκεκριμένου Λογισμικού σε παραβίαση αυτής της Άδειας. Είστε επίσης υπεύθυνος για τη χρήση του Εγκεκριμένου Λογισμικού σε συμμόρφωση με τους περιορισμούς της παρούσας Άδειας.

6. ΤΕΡΜΑΤΙΣΜΟΣ. Αυτή η Άδεια έχει ισχύ από την πρώτη ημέρα που εγκαταστήσατε, αντιγράψατε ή χρησιμοποιήσατε διαφορετικά το Εγκεκριμένο Λογισμικό. Μπορείτε να τερματίσετε αυτήν την άδεια οποιαδήποτε στιγμή διαγράφοντας ή καταστρέφοντας το Εγκεκριμένο Λογισμικό, όλα τα αντίγραφα ασφαλείας και όλα τα σχετιζόμενα υλικά που παρέχονται σε εσάς από τη BenQ. Τα δικαιώματα χωρίς χρήσης τερματίζονται αυτόματα και άμεσα χωρίς προειδοποίηση σε περίπτωση μη συμμόρφωσής σας προς οποιαδήποτε διάταξη αυτής της Άδειας. Τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις στα άρθρα 2, 5, 6, 7, 9, 12 και 13 αυτής της Άδειας ισχύουν και πέρα από τον τερματισμό της παρούσας Άδειας.

7. ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΤΕ ΟΤΙ ΤΟ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ "ΩΣ ΕΧΕΙ" ΚΑΙ ΟΥΤΕ Η BenQ ΟΥΤΕ ΚΑΠΟΙΟΣ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΠΑΡΟΧΕΙΣ ΑΔΕΙΑΣ ΜΕ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΤΗΣ BenQ ΠΑΡΕΧΟΥΝ ΥΠΟΣΧΕΣΕΙΣ Ή ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ, ΡΗΤΕΣ Ή ΥΠΟΝΟΟΥΜΕΝΕΣ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΑΛΛΑ ΧΩΡΙΣ ΝΑ ΠΕΡΙΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΣΕ ΑΥΤΕΣ ΤΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ Ή ΚΑΤΑΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΕΝΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ Ή ΟΤΙ ΤΟ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟ ΔΕΝ ΠΑΡΑΒΙΑΖΕΙ ΤΙΣ ΕΥΡΕΣΙΤΕΧΝΙΕΣ, ΤΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗΣ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΣ, ΕΜΠΟΡΙΚΑ ΣΗΜΑΤΑ Ή ΑΛΛΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΤΡΙΤΩΝ. ΔΕΝ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ ΑΠΟ ΤΗ BenQ Ή ΤΟΥΣ ΠΑΡΟΧΕΙΣ ΑΔΕΙΑΣ ΜΕ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΤΗΣ BenQ Ή ΟΠΟΙΟΝΔΗΠΟΤΕ ΤΡΙΤΟ ΟΤΙ ΟΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΠΟΥ ΠΕΡΙΕΧΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟ ΘΑ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΟΝΤΑΙ ΜΕ ΤΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΣΑΣ Ή ΟΤΙ Η ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟΥ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ ΘΑ ΕΙΝΑΙ ΑΠΡΟΣΚΟΠΤΗ Ή ΕΛΕΥΘΕΡΕ ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ, ΚΑΙ Η BenQ ΚΑΙ ΟΙ ΠΑΡΟΧΕΙΣ ΑΔΕΙΑΣ ΜΕ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΤΗΣ BenQ ΑΠΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΜΕ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΚΑΘΕ ΚΑΙ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΕΥΘΥΝΕΣ ΕΞ ΑΙΤΙΑΣ ΑΥΤΩΝ ΚΑΜΙΑ ΠΡΟΦΟΡΙΚΗ Ή ΓΡΑΠΤΗ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑ Ή ΥΠΟΔΕΙΞΗ ΑΠΟ ΕΝΑΝ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟ ΤΗΣ BenQ ΔΕΝ ΑΠΟΤΕΛΕΙ ΕΓΓΥΗΣΗ Ή ΕΠΗΡΕΑΖΕΙ ΜΕ ΟΠΟΙΟΝΔΗΠΟΤΕ ΤΡΟΠΟ ΑΥΤΗΝ ΤΗΝ ΑΠΟΠΟΙΗΣΗ. ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΕΤΕ ΚΑΘΕ ΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΙΤΕΥΞΗ ΤΩΝ ΕΠΙΘΥΜΗΤΩΝ ΣΕ ΕΣΑΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΚΑΘΩΣ ΚΑΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ, ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΤΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΠΟΥ ΠΡΟΚΥΠΤΟΥΝ ΑΠΟ ΑΥΤΗΝ.

8. ΚΑΜΙΑ ΑΛΛΗ ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ. Η παρούσα Άδεια δεν δημιουργεί καμία υποχρέωση από μέρος της BenQ άλλη από εκείνες που περιέχονται στο παρόν.

9. ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΥΘΥΝΗ. ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΔΕΝ ΠΡΟΚΕΙΤΑΙ Η BenQ, ΟΙ ΥΠΑΛΛΗΛΟΙ ΤΗΣ, ΟΙ ΠΑΡΟΧΕΙΣ ΑΔΕΙΑΣ ΜΕ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΤΗΣ BenQ, ΟΙ ΘΥΓΑΤΡΙΚΕΣ ΤΗΣ Ή ΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΤΗΣ ΝΑ ΦΕΡΟΥΝ ΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΟΠΙΣΘΟΔΡΟΝ ΑΜΕΣΕΣ ΖΗΜΙΕΣ, ΑΠΩΛΕΣΘΕΝΤΑ ΚΕΡΔΗ, ΔΕΔΟΜΕΝΑ Ή ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ, Η ΕΞΟΔΑ ΠΡΟΜΗΘΕΙΑΣ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΑΤΩΝ ΑΓΑΘΩΝ Ή ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ, ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΣ, ΔΙΑΚΟΠΗ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΗΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑΣ Ή ΓΙΑ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΕΙΔΙΚΗ, ΕΜΜΕΣΗ, ΣΥΜΠΤΩΜΑΤΙΚΗ, ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑΤΙΚΗ, ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ, ΠΟΙΝΙΚΗ Ή ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΗ ΖΗΜΙΑ, ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΟΥ ΑΙΤΙΑΣ, ΚΑΙ ΕΑΝ ΠΡΟΚΥΠΤΕΙ ΑΠΟ ΣΥΜΒΟΛΑΙΟ, ΑΔΙΚΗΜΑ, ΑΜΕΛΕΙΑ Η ΑΛΛΗ ΘΕΩΡΟΥΜΕΝΗ ΕΥΘΥΝΗ, Ή ΠΡΟΚΥΠΤΕΙ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ Η ΑΔΥΝΑΜΙΑ ΧΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟΥ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ, ΑΚΟΜΑ ΚΑΙ ΑΝ Η BenQ ΕΧΕΙ ΛΑΒΕΙ ΓΝΩΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΤΕΤΟΙΩΝ ΖΗΜΙΩΝ. Η ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΥΘΥΝΗ ΔΕΝ ΕΦΑΡΜΟΖΕΤΑΙ ΕΑΝ ΚΑΙ ΤΟ ΒΑΘΜΟ ΠΟΥ Η ΕΥΘΥΝΗ ΤΗΣ BenQ ΕΙΝΑΙ ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΗ ΥΠΟ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΖΟΜΕΝΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ, Π.Χ. ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ ΠΕΡΙ ΕΥΘΥΝΗΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ Ή ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΚΟΥΣΙΟΥ ΠΑΡΑΠΤΩΜΑΤΟΣ, ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ Ή ΘΑΝΑΤΟΥ.

10. ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ. Η BenQ και οι Παροχείς Άδειας με εξουσιοδότηση της BenQ δεν υποχρεούνται να παρέχουν σε εσάς τεχνική υποστήριξη εκτός εάν υπάρχει ξεχωριστή γραπτή συμφωνία μεταξύ σας και της BenQ ή τον εκάστοτε Παροχέα. Η BenQ και όπου εφαρμόζεται οι Παροχείς Άδειας με εξουσιοδότηση της BenQ στο Εγκεκριμένο Λογισμικό θα είναι ελεύθεροι να χρησιμοποιούν οποιοσδήποτε πληροφορίες/υποδείξεις που λαμβάνουν από εσάς και προέρχονται από την πρόσβαση και χρήση από μέρος σας του Εγκεκριμένου Λογισμικού, για οποιονδήποτε σκοπό συμπεριλαμβανομένης (χωρίς περιορισμό) της κατασκευής, του μάρκετινγκ και της συντήρησης και υποστήριξης των προϊόντων και υπηρεσιών.

11. **ΕΛΕΓΧΟΣ ΕΞΑΓΩΓΩΝ.** Το Εγκεκριμένο Λογισμικό μπορεί να συμπεριλαμβάνει τεχνικά δεδομένα και κρυπτογραφικό λογισμικό και υπόκειται στους ελέγχους εξαγωγών της Γερμανίας, της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Η.Π.Α. και μπορεί να υπόκειται σε ελέγχους εισαγωγών ή εξαγωγών σε άλλες χώρες. Συμφωνείτε να τηρείτε αυστηρά όλους τους εφαρμοστέους νόμους και διατάξεις εισαγωγών και εξαγωγών. Συγκεκριμένα, συμφωνείτε, στο βαθμό που απαιτείται από τις διατάξεις της Διεύθυνσης Εξαγωγών των Η.Π.Α. (U.S. Export Administration), ότι δεν θα αποκαλύψετε ή εξάγετε διαφορετικά ή επαναελάτε το Εγκεκριμένο Λογισμικό ή οποιοδήποτε μέρος τους που παρέχεται υπό την παρούσα Άδεια: (α) στην Κούβα, στο Ιράν, στο Ιράκ, στη Λιβύη, στη Βόρεια Κορέα, στο Σουδάν, στη Συρία ή σε οποιαδήποτε άλλη χώρα (συμπεριλαμβανομένων των ατόμων με ιθαγένεια ή μόνιμη κατοικία στη χώρα αυτή) στην οποία οι Η.Π.Α. έχουν περιορίσει ή απαγορεύσει την εξαγωγή αγαθών και υπηρεσιών.

12. **ΕΦΑΡΜΟΣΙΜΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ ΚΑΙ ΑΡΜΟΔΙΟΤΗΤΑ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ.** Η παρούσα άδεια διέπεται από τη νομοθεσία των Γερμανίας. Δεν εφαρμόζεται καμία επιλογική νομοθετική κανόνων οποιαδήποτε δικαιοδοσίας. Αρμόδιο όργανο επίλυσης τυχόν διαφορών που απορρέουν ή σχετίζονται με την παρούσα Άδεια είναι τα δικαστήρια του Μονάχου, εφόσον είστε έμπορος.

13. **ΔΙΑΦΟΡΑ.** Η παρούσα Άδεια αντιπροσωπεύει ολόκληρη τη συμφωνία μεταξύ εσάς και της BenQ σε σχέση με το Εγκεκριμένο Λογισμικό και (i) αντικαθιστά κάθε προγενέστερη ή ταυτόχρονη προφορική ή γραπτή επικοινωνία, πρόταση και αντιπροσωπείωση όσον αφορά στο περιεχόμενό της και (ii) πρόχειο έναντι οποιουδήποτε αντικρουόμενων ή πρόσθετων όρων οποιασδήποτε γνωστοποίησης ή παρόμοιας επικοινωνίας μεταξύ των μερών κατά τη διάρκεια ισχύος της παρούσας Άδειας. Παρά τα προαναφερθέντα, ορισμένα προϊόντα της BenQ μπορεί να απαιτούν να συμφωνήσετε σε πρόσθετους όρους μέσω μιας ηλεκτρονικής "click-wrap" άδειας, και τέτοιοί όροι θα είναι συμπληρωματικοί στην παρούσα Άδεια. Εάν οποιαδήποτε διάταξη της παρούσας Άδειας θεωρηθεί άκυρη, όλες οι άλλες διατάξεις θα παραμείνουν έγκυρες εκτός εάν μια τέτοια εγκυρότητα θα ακύρωνε το σκοπό της παρούσας Άδειας, και η παρούσα Άδεια θα εφαρμοστεί στην πλήρη της έκταση που επιτρέπεται από την εφαρμοζόμενη νομοθεσία. Καμία τροποποίηση της παρούσας Άδειας δεν είναι δεσμευτική, εκτός εάν είναι γραπτή και υπογεγραμμένη από έναν κατάλληλα εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο του κάθε ενδιαφερόμενου μέρους. Η παρούσα Άδεια θα είναι δεσμευτική για και θα τεθεί σε ισχύ προς όφελος των

κληρονόμων, διαδόχων και εκδοχέων των ενδιαφερομένων μερών. Η μη επιβολή από το ένα ενδιαφερόμενο μέρος οποιοδήποτε δικαιώματος που προκύπτει από την παραβίαση οποιασδήποτε διάταξης της παρούσας Άδειας από το άλλο ενδιαφερόμενο μέρος, δεν θα θεωρηθεί ως παραίτηση από οποιοδήποτε δικαίωμα που σχετίζεται με μετέπειτα παραβίαση τέτοιας διάταξης ή άλλου δικαιώματος υπό αυτήν. Παρά κάθετί αντίθετο προς την παρούσα Άδεια, η BenQ ή/και οι Παροχές Άδειας με εξουσιοδότηση της BenQ μπορούν να επιβάλλουν τα δικαιώματά της, συμπεριλαμβανομένων, αλλά χωρίς να περιορίζεται σε αυτά, των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας, του εμπορικού σήματος ή των εμπορικών ονομασιών, σε τήρηση των νομοθετικών κανόνων κάθε χώρας.

## Απόρριψη



Όλα τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά εκτός του δικτύου δημοτικών απορριμμάτων, σε ειδικούς χώρους συλλογής που ορίζονται από την κυβέρνηση ή τις τοπικές αρχές.

Αυτό το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου με ροδάκια πάνω στο προϊόν σημαίνει ότι το προϊόν υπόκειται στην Οδηγία 2002/96/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Η σωστή απόρριψη και η ξεχωριστή συλλογή των παλιών σας συσκευών θα βοηθήσει στην πρόληψη τυχόν αρνητικών επιδράσεων στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Είναι προϋπόθεση για την επαναχρησιμοποίηση και την ανακύκλωση χρησιμοποιούμενου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη των παλιών σας συσκευών, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τη δημοτική υπηρεσία, το φορέα αποκομιδής απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.